

按照中國會計準則和國際會計準則編製的財務報表之差異

Differences in Financial Statements Prepared Under PRC Accounting Regulations and IAS

根據中國會計準則編製的截至二零零一年十二月三十一日止年度之合併會計報表與根據國際會計準則編製的截至二零零一年十二月三十一日止年度的綜合財務報表之差異為本年度八達將其向華融的欠款轉為資本。

根據中國會計準則編製的會計報表，華融所持有八達的資本應被視作可贖回優先股。而根據國際會計準則編製的財務報表下，按照協議之實情，該資本則應被披露為長期借款。

The difference between the Group's financial statements prepared under the PRC accounting regulations ("the PRC financial statements") and the financial statements prepared under IAS ("the IAS financial statements") relates to the accounting treatment on the conversion of the loan due to Hua Rong by Bada to equity interest of Bada in the current year.

Under the PRC financial statements, the equity interest in Bada held by Hua Rong has been classified as redeemable preference shares whereas the IAS financial statements, this amount is disclosed as a long term loan in consideration of the substance of the contractual arrangement.